

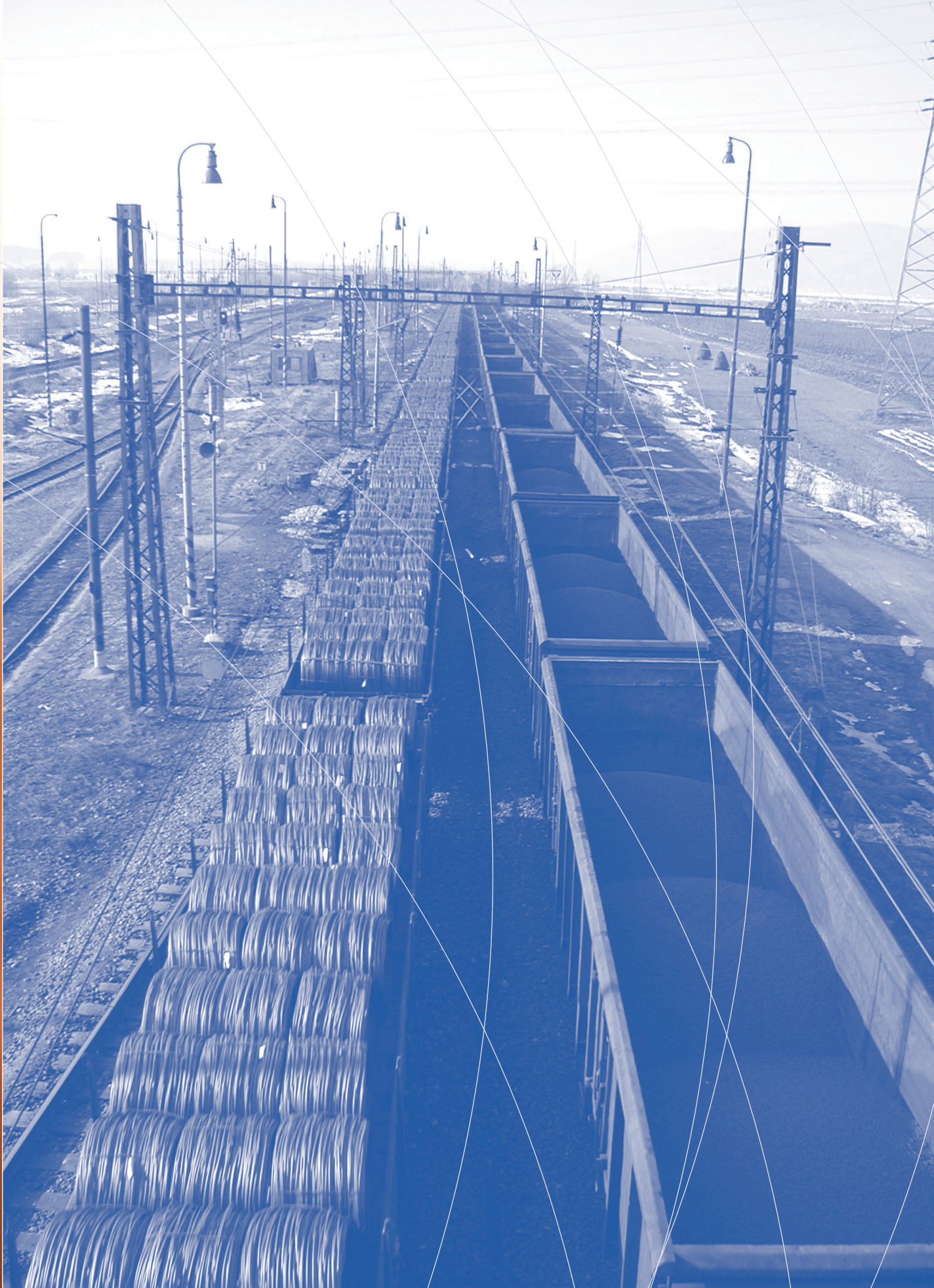


ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.



VÝROČNÁ SPRÁVA

2003



ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.

• OBSAH

ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK	4
PRÍHOVOR GENERÁLNEHO RIADITEĽA ZSSK	5
ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA	7
PREDSTAVENSTVO SPOLOČNOSTI	8
DOZORNÁ RADA	10
PREDMET ČINNOSTI	12
PREPRAVA CESTUJÚCICH	14
PREPRAVA TOVAROV	16
MEDZINÁRODNÉ AKTIVITY	18
STRATEGICKÉ ZÁMERY ZSSK	19
VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA	20
HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK	20
VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	24
SÚVAHA	25
PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH	26
POUŽITIE ZMLUVNEJ ÚHRADY STRATY ZA VVZ ZA ROK 2003	28
PREVOD MAJETKU V ROKU 2003	29
OBSTARÁVANIE HMOTNÝCH A NEHMOTNÝCH INVESTÍCIÍ	30
MAJETKOVÉ ÚČASTI ZSSK	31
ĽUDSKÉ ZDROJE	32
SPRÁVA NEZÁVISLEHO AUDÍTORA	34
SPRÁVA NEZÁVISLEHO AUDÍTORA (MEDZINÁRODNÉ ÚČTOVNÉ ŠTANDARDY)	35
SÚVAHA	36
VÝKAZY O ZMENÁCH VO VLASTNOM IMANÍ	37
VÝKAZY ZISKOV A STRÁT	38
PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH	39
SPRÁVA NEZÁVISLEHO AUDÍTORA (KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA)	40
KONSOLIDOVANÁ SÚVAHA	41
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	45
AUDÍTORSKÉ OVERENIE VÝROČNEJ SPRÁVY	47
ADRESY ŽELEZNIČNEJ SPOLOČNOSTI, A.S.	48

• ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

ASPI	Automatizovaný systém právnych informácií
CER	Spoločenstvo európskych železníc
ČD	České dráhy
DLHM	Dlhodobý hmotný majetok
DLNM	Dlhodobý nehmotný majetok
DR	Dozorná rada
EC	Euro city
GVD	Grafikon vlakovej dopravy
HDV	Hnacie dráhové vozidlá
HIM	Hmotný investičný majetok
HSV	Hospodárenie s vozňami
HŽ	Chorvátske železnice
IC	Inter city
IS	Informačný systém
MÁV	Maďarské železnice
NI	Nehmotný investičný majetok
OPC	Obchodno - prekládkové centrum
Oskm	Osobokilometre
OSŽD	Organizácia pre spoluprácu železníc
PKP	Poľské železnice
PP	Podnikateľský plán
SAP R/3	Podnikový informačný systém
SR	Slovenská republika
SZ	Slovinské železnice
SZNR	Stroje a zariadenia nezaradené do rozpočtu
UIC	Medzinárodná železničná únia
UZ	Ukrajinské železnice
Vlkm	Vlakové kilometre
VO	Verejné obstarávanie
VVZ	Výkony vo verejnom záujme
ZSSK	Železničná spoločnosť, a.s.
ZVZ	Zmluva o výkonov vo verejnom záujme
ŽOS	Železničné opravovne a strojárne
ŽSR	Železnice Slovenskej republiky



• PRÍHOVOR GENERÁLNEHO RIADITEĽA ZSSK

Rok 2003 bol ďalším náročným rokom transformácie železníc na Slovensku, ktorý pre ZSSK priniesol najmä významné zmeny v jej finančných vzťahoch voči štátu. V štátnom rozpočte sa po prvý krát vyčlenila plná suma na výkony vo verejnom záujme v osobnej železničnej doprave, čím sa zastavil proces zadlžovania ZSSK cez úvery so štátnou zárukou. Ďalší pozitívny krok zo strany štátu prišiel v decembri, keď prebral na seba všetky úvery so štátnou zárukou od 1.1.2004 vo výške 7,3 mld. Sk a ZSSK sa tak zbaví pohľadávok za neuhradené výkony vo verejnom záujme od roku 1994. Naplnil sa tak ďalší predpoklad úspešného oddlženia železníc v rámci ich transformácie, ktorú schválila vláda SR v októbri 2000.

ZSSK si za dva roky pôsobenia vybudovala postavenie silného hráča a spoľahlivého partnera na prepravnom trhu. Železnice mali v minulosti imidž neplatiča, no dnes je situácia iná. ZSSK uhrádza včas svoje záväzky a záujem o spoluprácu sa zvýšil. ZSSK si zobrala niektoré úvery na to, aby vyrovnala záväzkové strany, čím vznikol priestor, aby mohla stláčať cenu vstupov. Dnes ZSSK akceptujú banky a rozširujú ponuky na financovanie bez štátnych záruk, s lepšími podmienkami, ako mala predtým.

ZSSK dosiahla za rok 2003 stratu vo výške 4,826 mld. Sk. Táto strata vyzerať hrozivo, no jej výšku ovplyvnilo z veľkej časti riešenie negatívnych dopadov delenia ŽSR na dve samostatné spoločnosti. Do majetku ZSSK bol totiž pri delení delimitovaný majetok precenený vo vyšších hodnotách ako bola jeho skutočná zostatková hodnota. Vzhľadom na to bolo potrebné tvoriť odpis dlhodobého nehmotného majetku v objeme 1,907 mld. Sk (odpisy know-how za roky 2002 a 2003) a ďalšie opravné položky k dlhodobému hmotnému majetku, na zásoby, nedokončené investície a iné. Z celkového prekročenia nákladov tvorili opravné položky viac ako 58 %. K negatívne mu hospodárskemu výsledku však prispeli aj nižšie zúčtované výnosy oproti plánu, čo bol hlavne dôsledok poklesu výkonov nákladnej a osobnej prepravy, a tým aj tržieb o 1,169 mld. Sk. Tržby z nákladnej prepravy boli v porovnaní s plánom nižšie o 819 mil. Sk a z osobnej prepravy o 350 mil. Sk.

Pokles tržieb ZSSK v minulom roku súvisí s nižšími výkonmi ako sa plánovalo. Strata nás mrzí najmä v nákladnej preprave, ktorá je jadrom obchodnej činnosti ZSSK. Najväčší prepád v preprave tovaru bol zaznamenaný vo vnútroštátnej preprave, z pohľadu komodít to bolo predovšetkým drevo, stavebniny, chémia. Dôvodom bol útlm výroby v podnikoch chemického priemyslu, prechod prepráv dreva na krátke vzdialenosti zo železnice na cestu, strata trhov podnikov cementárenského priemyslu, atď. Neprijemná je strata prepráv ZSSK na krátke vzdialenosti do 200 kilometrov, ktorá vyplýva zo silnej konkurencie cestnej dopravy. A treba zopakovať, že pri súčasných cenách dopravnej cesty nie je železnica schopná ponúknuť v tomto segmente prijateľné ceny. Aby ZSSK túto nevýhodu aspoň trochu eliminovala, rozbehla rokovania so ŽSR o zmenách pri účtovaní poplatkov za dopravnú cestu tak, aby bolo možné marketingovo podporiť nové prepravy a stabilizovať dlhodobé strategické prepravy. ZSSK sa takisto rozhodla pre zmenu štruktúry obchodného úseku a vytvorenie funkčných miest komoditných obchodníkov, ktorí podrobne sledujú trh a zabezpečujú marketingové informácie o jeho možnostiach. To pomôže v budúcnosti lepšie plánovať prepravy a včas odhaliť riziká na trhu. Všetky činnosti ZSSK v minulom roku sprevádzala silná snaha šetriť. Okrem iného došlo napríklad k úprave systému prepravy spešnin, ktorá dlhodobo vykazovala vysoké straty.

Aj v roku 2003 pokračoval pokles v preprave cestujúcich. ZSSK boli na prevádzku osobnej dopravy poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 4,33 mld. Sk. V porovnaní s rokom predchádzajúcim však išlo o čiastku nižšiu o 730 mil. Sk, pretože objednávka štátu na výkony vo verejnom záujme sa znížila o 11 %. Táto skutočnosť prinútila ZSSK hľadať rezervy vo svojich nákladoch a preto sa od februára rozhodla pozastaviť osobnú dopravu na 25 najstratovejších regionálnych tratiach. Negatívne reagovala nielen verejnosť, ale i zamestnanci železníc, keď vstúpili do štrajku, ktorý trval 3 dni. V situácii keď štát kráti dotácie na verejnú dopravu a regióny nie sú ešte schopné ju samé financovať, však nebolo iné východisko. ZSSK nemôže plniť funkciu objednávateľov verejnej dopravy a zadlžovať sa na ich úkor.

V osobnej doprave a preprave sa však začali presadzovať aj pozitívne trendy. Optimalizoval sa park osobných, motorových a prípojných vozňov, čo umožňuje ich efektívnejšie využívanie, udržiavanie a prevádzkovanie. Začala nová etapa v oblasti elektronizácie predaja cestovných dokladov, výsledkom bolo rutinné prevádzkovanie prenosných osobných pokladníc, začali sa práce na inovácii KVC, či príprava internetového predaja. ZSSK otvorila dve nové zákaznícke centrá, podieľa sa na prevádzkovaní integrovaného dopravného systému v Žiline, od nového grafikonu zaviedla samoobslužný výpravný systém vo Vysokých Tatrách. Koncom decembra bol tiež schválený prenájom lanoviek vo Vysokých Tatrách, pretože ZSSK nemala dlhodobu možnosť investovať do služieb na týchto zariadeniach.

Pri hodnotení minulého roku treba zdôrazniť, že pod kontrolu sa v ZSSK dostal aj investičný proces a investície. Dnes spoločnosť investuje len to, čo môže a nie toľko, koľko potrebuje. Minulý rok sa výrazne zastavili kontrahované a rozbehnuté investičné akcie. Spoločnosť v súčasnej situácii podporuje investičné akcie, ktoré budú zamerané na to, aby zvýšili jej profit a zabezpečili vyššie tržby. Z hľadiska budúcnosti firmy je ďalej významné schválenie jej stratégie do roku 2008, či prvé kroky k zmene organizačnej štruktúry smerujúcej k procesnému riadeniu. Manažment ZSSK berie vážne zodpovednosť voči akcionárovi, ktorým je štát. Jeho hlavnou úlohou v nasledujúcich mesiacoch bude pripraviť spoločnosť na privatizáciu, resp. vstup strategického investora. Všetky kroky preto smerujú k tomu, aby ZSSK pri tomto akte bola ekonomicky zdravou a silnou spoločnosťou, so zaujímavou perspektívou ďalšieho rozvoja.



• ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA



* Na základe návrhu predstavenstva bolo schválené Dozornou radou ZSSK uznesením č. 45/2003-DR od 1.10.2003 začlenenie Obchodno – prekládkového centra Čierna nad Tisou do organizačnej štruktúry Divízie nákladnej prepravy Košice.

• PREDSTAVENSTVO SPOLOČNOSTI

ZSSK zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. vznikla ku dňu 1.1.2002. Jej zakladateľom a 100 – percentným akcionárom je Slovenská republika, v mene ktorej koná Ministerstvo dopravy pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky. Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom spoločnosti. Predstavenstvo je štatutárnym orgánom spoločnosti. Je oprávnené konať v mene spoločnosti vo všetkých veciach a zastupuje spoločnosť voči tretím osobám, pred súdom a pred inými orgánmi. Predstavenstvo riadi činnosť spoločnosti a rozhoduje o všetkých záležitostiach spoločnosti. Má päť členov.



ING. PAVOL KUŽMA

predseda Predstavenstva
Generálny riaditeľ
Železničnej spoločnosti, a.s.



ING. VLADIMÍR ĽUPTÁK
podpredseda Predstavenstva
Ekonomický riaditeľ
Železničnej spoločnosti, a.s.



ING. JOZEF ŠIMLOVIČ
člen Predstavenstva
Riaditeľ DNP Košice
Železničnej spoločnosti, a.s.



ING. PAVOL GÁBOR
člen Predstavenstva
Riaditeľ odboru controllingu
Železničnej spoločnosti, a.s.



ING. MIROSLAV DZURINDA
člen Predstavenstva
Riaditeľ DŽKV Bratislava
Železničnej spoločnosti, a.s.

• DOZORNÁ RADA

Dozorná rada je najvyšším kontrolným orgánom spoločnosti. Dohliada na výkon pôsobnosti predstavenstva a uskutočňovanie podnikateľskej činnosti spoločnosti. Má sedem členov.



ING. ONDREJ MATEJ

predseda Dozornej rady

(vo funkcii člena do 2.9.2003, podpredsedu od 2.9.2003 a predsedu od 13.10.2003 -)

RNDR. BRANISLAV OPATERNÝ

predseda Dozornej rady

(vo funkcii do 13.10.2003)

JUDR. OSZKÁR VILÁGI

podpredseda Dozornej rady

(vo funkcii člena do 11.02.2003,
podpredsedu od 11.02.2003 do 2.9.2003)

ING. LADISLAV SAXA

člen Dozornej rady

(vo funkcii do 02. 09. 2003)

ING. PETER SIVÁČEK

tajomník Dozornej rady

(vo funkcii od 01.01.2002 -)





ING. MIKULÁŠ KAČALJAK

podpredseda Dozornej rady
(vo funkcii člena od 13.10.2003
a podpredsedu od 05.11.2003 -)



ING. ROMAN VESELKA

člen Dozornej rady
(vo funkcii od 02. 09. 2003 -)



ING. ZOLTÁN ÁDÁM

člen Dozornej rady
(vo funkcii od 02. 09. 2003 -)



JÁN GRIEČ

člen Dozornej rady
(vo funkcii od 25.11.2002 -)



MGR. JOZEF SCHMIDT

člen Dozornej rady
(vo funkcii od 25.11.2002 -)



IMRICH SLOBODA

člen Dozornej rady
(vo funkcii od 25.11.2002 -)

• PREDMET ČINNOSTI

ZSSK vykonáva dopravné a obchodné činnosti na železnici. Predmet činnosti spoločnosti je nasledovný:

- prevádzkovanie dopravy na železničnej dráhe – celoštátne a regionálne dráhy,
- povolenie na prevádzkovanie lanových dráh,
- prevádzkovanie dopravy na lanových dráhach,
- overovanie technickej spôsobilosti dráhových vozidiel pred uvedením do prevádzky na železničných a špeciálnych dráhach a vykonávaním pravidelných kontrol dráhových vozidiel v prevádzke,
- zasielateľstvo,
- vykonávanie montáží, rekonštrukcií, opráv, údržby, obsluhy, prehliadok a skúšok určených zariadení elektrických,
- vykonávanie údržby, obsluhy, revízií a skúšok určených technických zariadení plynových,
- vykonávanie údržby, prehliadok, obsluhy a skúšok určených technických zariadení tlakových,
- zváranie dráhových vozidiel,
- vykonávanie prehliadok, údržby, opráv, obsluhy, revízií a skúšok zdvíhacích zariadení,
- oprava pracovných strojov,
- inžinierska činnosť okrem vybraných činností vo výstavbe,
- reklamná a propagačná činnosť,
- vykonávanie opráv pracovných strojov,
- kopírovacia a fotografická činnosť,
- organizačné zabezpečenie vzdelávania v oblasti železničnej dopravy,
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod),
- sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
- prenájom nehnuteľností s poskytovaním doplnkových služieb,
- výroba tepla, rozvod elektriny, rozvod tepla,
- činnosť účtovných poradcov,
- vedenie účtovníctva,
- poskytovanie software – predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom,
- automatizované spracovanie dát,
- poradenská a konzultačná činnosť v oblasti hardware software,
- poskytovanie poštových služieb,
- prenájom dopravných prostriedkov a mechanizmov,
- skladovanie vecí,
- činnosť colného deklaranta,
- vnútroštátna nákladná cestná doprava,
- vnútroštátna nepravidelná a autobusová doprava,
- zmenárenská činnosť,
- prenájom spotrebného a priemyselného tovaru,
- vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
- oprava cestných motorových vozidiel,
- výroba náhradných dielcov do strojov a mechanizmov,
- kovoobrábanie,
- geodetické a kartografické práce,
- prevádzkovanie odborných knižníc.

- Podnikať v rozsahu uvedených činností môže spoločnosť na základe:
- Licencie na prevádzkovanie dopravy na dráhe – na železničnej dráhe ev.č.0659/2003/L
 - Povolenia na prevádzkovanie lanovej dráhy vydané ŠDÚ č. j. 3061/2003-ŠDÚ-Z/Ki
 - Povolenia na prevádzkovanie lanovej dráhy vydané ŠDÚ č. j. 3059/2003-ŠDÚ-Z/Ki
 - Povolenia na prevádzkovanie lanovej dráhy vydané ŠDÚ č. j. 2386/2003-ŠDÚ-Z/Ki
 - Povolenia na prevádzkovanie lanovej dráhy vydané ŠDÚ č. j. 3057/2003- ŠDÚ-Z/Ki
 - Licencie na dopravu na lanovej dráhe vydaná ŠDÚ č. j. 2388/2003-ŠDÚ-Z/Ki
 - Licencie na dopravu na lanovej dráhe vydaná ŠDÚ č. j. 3060/2003-ŠDÚ-Z/Ki
 - Licencie na dopravu na lanovej dráhe vydaná ŠDÚ č. j. 2387/2003-ŠDÚ-Z/Ki
 - Licencie na dopravu na lanovej dráhe vydaná ŠDÚ č. j. 3058/2003-ŠDÚ-Z/Ki
 - Rozhodnutia MDPaT SR č.369/220-2002/Do na overovanie technickej spôsobilosti dráhových vozidiel a na vykonávanie technických kontrol dráhových vozidiel
 - Oprávnenia ŠDÚ zo dňa 2.7.2003 č. j. 1474/2003-ŠDÚ-P/Jg ev.č. P 6/2003 na vykonávanie údržby, obsluhy, revízií a skúšok určených technických zariadení plynových
 - Oprávnenia ŠDÚ zo dňa 12.5.2003 č. j.974/2003-ŠDÚ-E/Šo ev.č. E -14/2003 na vykonávanie montáží, rekonštrukcií, opráv, údržby, obsluhy, prehliadok a skúšok určených zariadení elektrických
 - Oprávnenia ŠDÚ zo dňa 5.5.2003 č.j.2806/2002-ŠDÚ-Z/Lš ev.č. Z-14/2003 na vykonávanie prehliadok, údržby, opráv, obsluhy, revízií a skúšok zdvíhacích zariadení
 - Oprávnenia ŠDÚ zo dňa 5.9.2003 č. j. 1475/03-ŠDÚ-K/Vr ev. č. K -21/2003 na vykonávanie údržby, prehliadok, obsluhy a skúšok určených technických zariadení tlakových
 - Oprávnenia ŠDÚ zo dňa 19.12. 2003 na zváranie dráhových vozidiel
 - Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví o udelení licencie na podnikanie v energetických odvetviach č.ET0287/2002 zo dňa 10.12.2002
 - Živnostenského listu reg. č. 15597/2002 zo dňa 02.10.2002
 - Živnostenského listu reg. č. 101-23176 zo dňa 13.02.2003
 - Živnostenského listu reg. č. 101-23176 zo dňa 06.05.2003
 - Koncesnej listiny č. 101-23176 zo dňa 02.05. 2003

• PREPRAVA CESTUJÚCICH

Preprava cestujúcich sa v roku 2003 realizovala na základe ZVZ uzatvorenej medzi MDPT SR a ZSSK a na komerčnej báze (preprava v EC, IC vlakoch). Výkony na základe ZVZ 29,875 mil. vlkm boli splnené na 98,6 %. Výkony v EC, IC vo vlkm boli splnené na 97,5 % (1,378 mil. vlkm) pri plnení prepravených osôb na 91,15 % (633,514 tis. osôb) a v osobokm na 79,22 % (141,810 mil. osobokm).

Percentuálny podiel ZVZ a vlakov EC, IC na celkovej preprave cestujúcich bol nasledovný:

	osoby	osobokm	tržby
ZVZ	98,8 %	93,9 %	91,4 %
EC, IC	1,2 %	6,1 %	8,6 %

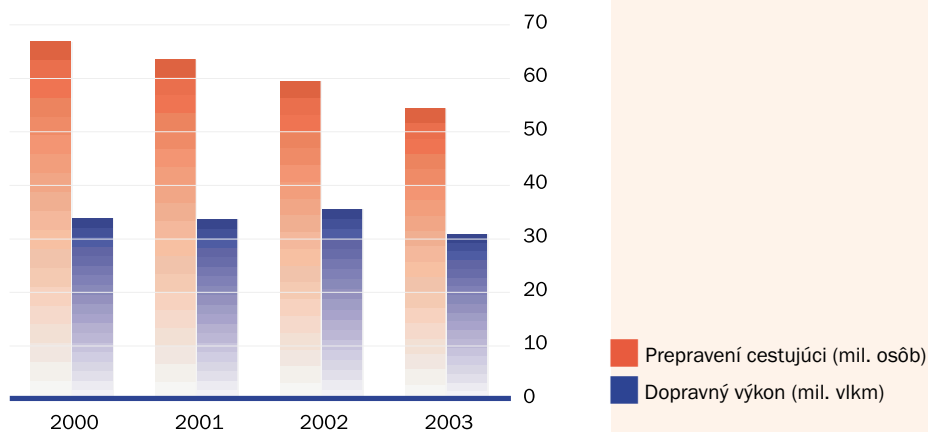
V osobnej preprave celkom bolo za rok 2003 prepravených **51 274 tis. osôb**, čo bolo oproti plánu menej o 2 755 tis, t. j. plnenie na 94,9 %. Oproti skutočnosti minulého roka bolo prepravených o 8 156 tis. osôb menej, t. j. o 13,7 %. Z toho:

- vo vnútroštátnej preprave bol zaznamenaný nižší počet prepravených osôb o 7 965 tis., t. j. medziročný pokles o 13,9 %,
- v medzinárodnej preprave došlo oproti skutočnosti minulého roka k zníženiu o 192 tis. osôb, t. j. 8,3 %.

Prepravný výkon v **osobokm** celkom za rok 2003 dosiahol **2 315 585 tis.** V porovnaní s plánom bol nižší o 270 723 tis., t. j. o 10,5 %, oproti minulému roku sa znížil o 366 754 tis., t. j. o 13,7 %. Pokles výkonov bol spôsobený znížením počtu prepravených osôb najmä zastavením prevádzky na vybraných regionálnych tratiach.

Osobná preprava celkom	2000	2001	2002	2003	2003/2002 %
Prepravný výkon (mil. osobokm)	2 870,1	2 805,4	2 682,3	2 315,6	86,33
Prepravení cestujúci (mil. osôb)	66,806	63,473	59,430	51,274	86,28
Dopravný výkon (mil.vlkm)	35,80	33,70	35,58	30,83	86,65

Vývoj výkonov v osobnej doprave



Rozhodujúci kvalitatívny ukazovateľ v preprave cestujúcich - plnenie grafikonu vlakovej dopravy (GVD) - bol zmluvou stanovený na 96,0 %. ZSSK za rok 2003 splnila tento ukazovateľ na 101,52 %.

Druh vlaku	Plnenie GVD (%)		Rozdiel	Plnenie zmluvy v %	Skutočnosť rok 2002	Index 2003/2002
	Zmluva 2003	Skutočnosť rok 2003				
- medzinárodné rýchliky	90,50	94,05	3,55	103,92	91,22	1,03
- vnútroštátne rýchliky	90,50	93,02	2,52	102,78	90,65	1,03
- osobné vlaky	96,70	97,84	1,14	101,18	97,36	1,00
Osobná doprava celkom	96,00	97,46	1,46	101,52	96,92	1,01

• PREPRAVA TOVAROV

Rozhodujúcim predmetom činnosti ZSSK z hľadiska výkonu i tvorby finančných zdrojov je preprava tovarov. ZSSK si na rok 2003 stanovila plán prepravy vo výške 51 900 tis. ton . V skutočnosti ZSSK v roku 2003 prepravila 50 521 tis. ton , čo predstavuje plnenie plánu na 97,34 %.

Na pokles prepravných výkonov mal negatívny vplyv najmä:

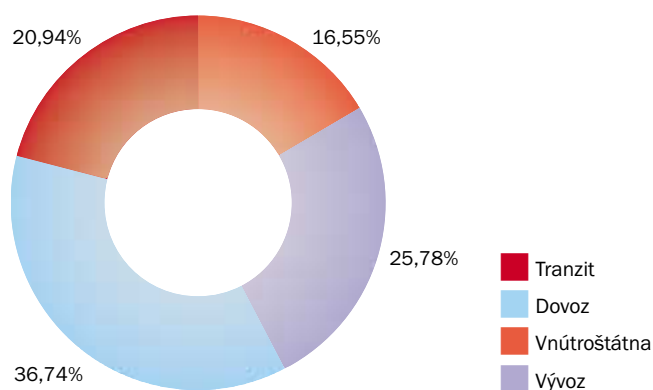
- celoplošný štrajk na konci januára a 2. – 4. februára (plnenie prepravy za február na 95,38 %, t.j. zníženie prepravy o 167,2 tis. ton),
- nepriaznivé plnenie prepravy v 2. štvrťroku (90,34 %) a 3. štvrťroku (93,38 %). Na celkovom neplnení plánu sa najvýraznejšie podieľa nakládky dreva - 1 300,6 tis. ton a stavebnín - 663,7 tis. ton (obmedzenie licencií na vývoz dreva z dôvodu zmeny štátnej politiky v hospodárení s drevnou hmotou, 80 dňová odstávka SCP Ružomberok, výrazné zníženie nakládky cementu, z dôvodu prechodu na cestnú prepravu a straty zahraničných zákazníkov, zníženie prepravy trosky z US Steel do cementárni na Slovensku).

V porovnaní s minulým rokom bol objem prepravy vyšší o 658,2 tis. ton, t.j. medziročný nárast o 1,3 %, ktorý spoločnosť dosiahla v zásade výrazným nárastom prepravy železnej rudy o 1 610 tis. ton.

(v tisícoch ton)

	2000	2001	2002	2003	Index 2003/02
Skutočný objem prepravy	54 177,0	53 588,4	49 863,1	50 521,3	1,01
z toho					
vnútro	11 877,7	11 316,9	10 438,4	8 359,2	0,80
vývoz	14 749,2	14 345,6	12 514,6	13 023,2	1,04
dovoz	18 524,5	18 795,4	17 583,2	18 561,1	1,06
tranzit	9 025,6	9 130,5	9 326,9	10 577,8	1,13
plánovaný objem prepravy	49 150,0	52 970,0	53 200,0	51 900,0	0,98
% plnenia	110,23	101,17	93,73	97,34	

Štruktúra nákladnej prepravy v roku 2003



Vývoj nákladnej prepravy podľa komodít

(v tisícoch ton)

	2000	2001	2002	2003
0 - nešpecifikovaná	1 355	1 168	1 107	1 361
1 - chémia	6 120	3 780	3 679	3 551
2 - drevo	5 161	4 983	4 224	3 509
3 - potraviny	2 431	2 346	1 909	1 877
4 - stavebniny	7 103	6 971	6 356	5 676
5 - kovy	6 088	6 799	7 090	7 195
6 - hnojivá (ropné produkty)	1 017	3 572	3 609	3 590
7 - uhlie	9 510	9 559	8 875	9 027
8 - železná ruda	14 887	13 810	12 194	13 805
9 - kombinovaná doprava	505	600	820	930
Spolu	54 177	53 588	49 863	50 521

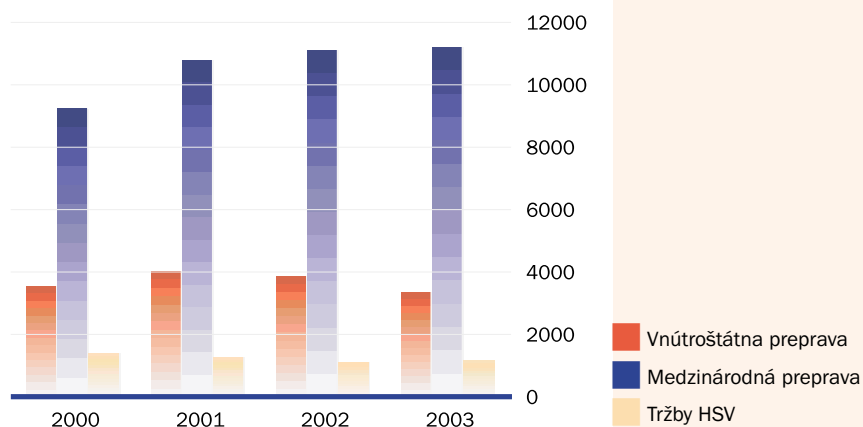
Z celkových tržieb z prepravy (18 309,6 tis. Sk) predstavuje nákladná preprava objem 15 727,9 tis. Sk, t.j. 85,90 %. Oproti skutočnosti roku 2002 zaznamenali tržby z nákladnej prepravy pokles o 383 tis. Sk, t.j. o 0,74 %.

Tržby z nákladnej prepravy

(miliónoch Sk)

	2000	2001	2002	2003
vnútroštátna preprava	3 531,8	4 011,5	3 858,1	3 340,7
medzinárodná preprava	9 234,6	10 779,4	11 091,8	11 190,7
tržby OPC Čierna nad Tisou	42,4	43,4	48,1	36,1
tržby HSV (hospodárenie s vozňami)	1 394,4	1 263,8	1 112,9	1 160,4
Spolu nákladná preprava	14 203,2	16 098,1	16 110,9	15 727,9

Vývoj tržieb nákladnej prepravy



• MEDZINÁRODNÉ AKTIVITY

S cieľom dosiahnuť čo najvýraznejší podiel na prepravnom trhu v medzinárodnom meradle využívajúc geografickú polohu Slovenska, vyvíja ZSSK aktivity za hranicami SR pre zapojenie sa do medzinárodnej spolupráce železníc v rámci medzinárodných železničných organizácií ako aj viacstranných a dvojstranných vzťahoch so susednými železnicami.

V marci 2003 sa konalo na pozvanie generálneho riaditeľa ZSSK v Bratislave Valné zhromaždenie spoločnosti EUROFIMA, v ktorej je ZSSK akcionárom. EUROFIMA je európska spoločnosť pre financovanie železničných mobilných prostriedkov. Jej základným účelom je vytváranie najvýhodnejších finančných podmienok pre železničné správy, ktoré sú akcionármi a taktiež jednotnej materiállovej základne, potrebnej pre železničnú prevádzku. Akcionárom EUROFIMA je 23 železničných spoločností z krajín Európy. Na zasadnutí Valného zhromaždenia bolo schválené navýšenie akciového podielu ZSSK v spoločnosti EUROFIMA z 0,2 % majetkového podielu (520 ks akcií) na 0,5 % majetkového podielu (1300 ks).

V apríli sa v Kišineve konalo XVIII. Zasadnutie Konferencie generálnych riaditeľov železníc OSŽD, ktorej sa zúčastnili ministri dopravy a generálni riaditelia železníc členských krajín OSŽD.

V júni 2003 vo Valticiach sa uskutočnilo ďalšie stretnutie generálnych riaditeľov železníc krajín V-4 za účasti predstaviteľov ministerstiev a parlamentov jednotlivých krajín. Hlavnou témou rokovania bola transformácia a reštrukturalizácia zúčastnených železníc a uplatňovanie smerníc Európskej únie.

Na pozvanie generálneho riaditeľa ZSSK sa uskutočnilo v októbri v Poprade XII. zasadnutie Koordinačného výboru pre transsibírske prepravy, ktorého sa zúčastnila zástupcovia železníc a špedičných spoločností z Ázie a Európy.

Uskutočnili sa dve stretnutia generálnych riaditeľov železníc geografického zoskupenia G-4, na ktorých sa predovšetkým venovali obchodno-strategickým otázkam.

V roku 2003 generálny riaditeľ ZSSK reprezentoval záujmy našej spoločnosti na Valných zhromaždeniach CER, Zhromaždeniach aktívnych členov UIC, Zasadnutiach Misie Východ - Západ UIC ako aj na 3. stretnutí európskych generálnych riaditeľov železníc.

V rámci dvojstranných vzťahov pokračovali v činnosti Stále pracovné skupiny vytvorené so susednými železničnými správami: ČD, MÁV a PKP. Okrem týchto zasadnutí v priebehu roka 2003 sa uskutočnili dvojstranné stretnutia generálnych riaditeľov železníc, a to s HŽ, SŽ, ČD a UZ.

• STRATEGICKÉ ZÁMERY ZSSK

Zabezpečenie efektívnej existencie ZSSK na trhu je úlohou čoraz náročnejšou. Jedným z nástrojov na zvládnutie dynamického trhu je úspešné definovanie ďalšieho smerovania spoločnosti. Pre najbližšie obdobie piatich rokov predpokladáme, že hlavné aktivity a budúca orientácia podniku bude aj naďalej v železničnej preprave osôb a tovaru. Výraznejšiu zmenu orientácie možno očakávať po ukončení transformácie, uzavretí strategického partnerstva, majetkovom vstupe strategického investora, príp. vyvolanú kooperáciou so silnou spoločnosťou.

ZSSK prijala dokument „Stratégia rozvoja ZSSK“ ktorý je jej základným inštitucionálnym plánom orientácie. Bol vypracovaný na základe analýzy konkurencie, podnikateľského prostredia, súčasného ľudského potenciálu podniku, finančného stavu spoločnosti, prepravného trhu SR, minulého vývoja a obchodného rastu európskych železníc za podobných podmienok ako má ZSSK.

Výrazným stimulom a výzvou pre vrcholový manažment a všetkých zamestnancov spoločnosti je očakávaný vstup Slovenskej republiky do Európskej únie. Využitie všetkých súčasných technicko - technologických, obchodných, organizačných a legislatívnych nástrojov v dopravno-prepravnom procese v SR a krajinách EÚ je jedným zo základných predpokladov úspechu. Firma prechádza procesom zmien orientácie ZSSK na hlavnú činnosť (tzv. core business) a vedľajšie aktivity priamo nesúvisiace s podnikaním v železničnej doprave budú minimalizované.

Súčasnú strategickú zámery vychádzajú z reálneho stavu hospodárenia ZSSK, jej schopnosti zabezpečovať svoje základné poslanie a funkcie a odzrkadľujú snahu konsolidovať podnik tak, aby sa mohla zaradiť medzi výkonné a efektívne prosperujúce železničné podniky v krajinách Európskej únie. Pre dosiahnutie výraznejších zmien bude ZSSK okrem konsolidácie hospodárenia využívať všetky účinné nástroje a lobing pre dosiahnutie zrovnoprávnenia podmienok podnikania v cestnej a železničnej doprave, predovšetkým formou zníženia poplatkov za použitie dopravnej cesty v nákladnej doprave na výšku, ktorá je obvyklá vo vyspelých krajinách EÚ a prijatím legislatívnych noriem dotýkajúcich sa cestnej dopravy.

Rok 2004 sa na Slovensku stane rokom reforiem. Okrem reforiem daní, sociálneho systému, školstva, zdravotníctva a verejnej správy bude rozhodujúcim i pre ďalšiu transformáciu železničných podnikov na Slovensku. Štát je ako akcionár ZSSK postavený pred náročnú úlohu, pripraviť podnik na vstup súkromného kapitálu, prostredníctvom ktorého je možné rýchlo zabezpečiť finančne náročné zmeny a investície. Bez rýchlych zmien technickej základne a podpory obchodnej orientácie podniku nebude možná úspešná existencia ZSSK na globalizovanom dopravnom trhu. Akcionár, zamestnanci a prakticky celá spoločnosť od ZSSK očakáva skvalitnenie poskytovaných služieb, zefektívnenie hospodárenia a v konečnom dôsledku i väčšiu nezávislosť na štátnom rozpočte.

Nasledujúce obdobie by malo ukázať, či sa vynaložené úsilie na zmenu obchodnej orientácie podniku, zavádzanie nových produktov a nový obchodný systém prejaví v zlepšení postavenia ZSSK na trhu nákladnej prepravy a samozrejme aj na výnosoch spoločnosti. Orientácia na zákazníka spolu s implementáciou systému riadenia kvality vybraných produktov podľa noriem ISO povedie v konečnom dôsledku k zvýšeniu pridanej hodnoty služieb poskytovaných zákazníkom ZSSK. Certifikácia vybraných produktov v nákladnej preprave je len prvým krokom k celkovej zmene pracovných postupov, zefektívneniu práce a spolu so zavedením procesného riadenia prispeje k racionalizácii procesov a očakávanému zníženiu stavu zamestnancov spoločnosti.

V oblasti osobnej prepravy bude ZSSK v krátkom čase postavená do tvrdého konkurenčného prostredia, keď napriek neexistujúcej legislatíve upravujúcej základné zásady verejnej dopravy bude v rámci decentralizácie verejnej správy presunuté zabezpečovanie výkonov vo verejnom záujme na vyššie územné celky. Mimo tejto neistoty prináša nový fiškálny systém i pozitívne prvky, ktorým je predovšetkým definovanie zásad a východísk financovania výdavkov prostredníctvom štátneho rozpočtu na obdobie troch rokov.

V oblasti rozvoja techniky a modernizácie infraštruktúry obchodu sa po vstupe SR do Európskej únie vytvoria ďalšie možnosti pre zlepšenie stavu hnutel'ného i nehnuteľného majetku. Prioritou v oblasti investícií zostáva zabezpečenie interoperability vozidlového parku, zvyšovanie bezpečnosti, znižovanie nákladov na energie, ľudskú prácu a zavádzanie nových vysoko efektívnych produktov. Slovensko sa stáva atraktívnou krajinou pre nových investorov (Hyundai-Kia, PSA), preto investičná činnosť ZSSK bude smerovať k uspokojeniu požiadaviek týchto partnerov v oblasti technológie, vozidlového parku a kvality pre zabezpečenie komplexnej logistiky firiem.

Všetky čiastkové úlohy a ciele sú podriadené základným strategickým prioritám a cieľom, ktoré je možné charakterizovať nasledovne:

- **Dosiahnutie dlhodobej finančnej stability ZSSK**
- **Zachovanie súčasného podielu v doprave v ekonomickom prostredí trhovej ekonomiky SR a EÚ**
- **Zabezpečenie trvalého zvyšovania spokojnosti zákazníkov a zlepšovania výkonnosti spoločnosti**
- **Kreovanie firmy s pozitívnym imidžom, ktorá priťahuje tvorivých a talentovaných ľudí**
- **Orientácia na hlavnú činnosť spoločnosti (tzv. core business) s využívaním outsourcingu obšlužných činností**

• VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA

HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK

(podľa slovenských účtovných noriem)

Za rok 2003 ZSSK dosiahla celkové výnosy vo výške 24 689,6 mil. Sk pri čerpaní nákladov 29 515,9 mil. Sk. Hospodársky výsledok ZSSK bola strata vo výške - 4 826,3 mil. Sk, ktorá bola oproti plánu (zisk 267,1 mil. Sk) vyššia o 5 093,4 mil. Sk.

(v miliónoch Sk)

	Skutočnosť 2002	Plán 2003	Skutočnosť 2003	Rozdiel k plánu	% plnenia
Náklady	27 196	25 058	29 516	4 458	117,79
Výnosy	26 719	25 325	24 690	- 635	97,49
Zisk / Strata	- 477	267	- 4 826	- 5 093	

Hospodársky výsledok ZSSK v roku 2003 ovplyvnili :

Náklady

- Jednorázové vplyvy

- delimitovaný majetok precenený vo vyšších hodnotách ako bola jeho skutočná hodnota a z toho vyplývajúci odpis dlhodobého nehmotného majetku za roky 2002 a 2003 (Know-How) v objeme 1 907,2 mil. Sk,
- opravné položky k nedobytným pohľadávkam v objeme 95, 5 mil. Sk,
- opravné položky k dlhodobému hmotnému majetku v objeme 230,1 mil. Sk (nepotrebné nákladné vozne v zostatkovej hodnote 195,6 mil. Sk a osobné vozne určené na likvidáciu v zostatkovej hodnote 34,5 mil. Sk),
- opravné položky na zásoby v objeme 5,1 mil. Sk a likvidácia zásob za 40,5 mil. Sk,
- opravné položky na nedokončené investície v objeme 100,0 mil. Sk,
- opravné položky k finančným investíciám v objeme 229,1 mil. Sk,
- odpis pohľadávky voči štátu za výkony vo verejnom záujme v čiastke 215,1 mil. Sk,
- odložená daň z príjmov z bežnej činnosti v čiastke 146,4 mil. Sk.

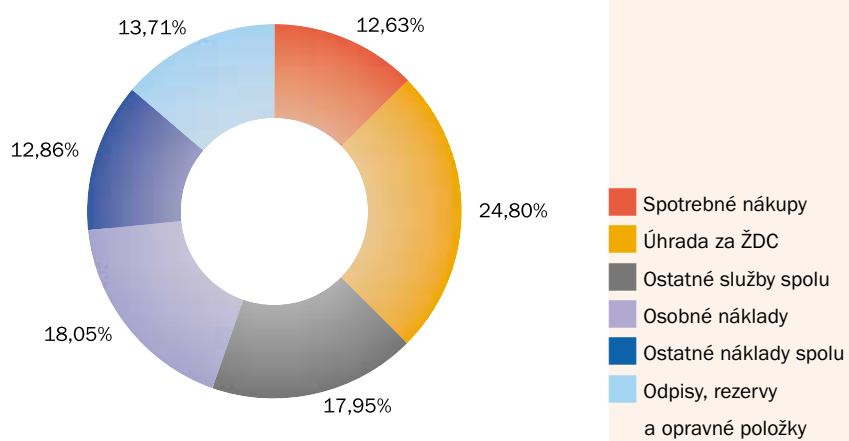
- Ostatné vplyvy oproti plánu

- **spotrebované nákupy** viac o 241,3 mil. Sk, z toho spotreba materiálu viac o 342,1 mil. Sk, spotreba motorovej nafty menej o 24,8 mil. Sk, spotreba energie a ostatných neskladovateľných dodávok a predaný tovar menej o 76,0 mil. Sk,
- **služby spolu** menej o 771,1 mil. Sk, z toho opravy a udržiavanie, cestovné a náklady na reprezentáciu viac o 26,9 mil. Sk, ostatné služby spolu menej o 798,0 mil. Sk,
- **osobné náklady** viac o 90,6 mil. Sk,
- **dane a poplatky** viac o 7,6 mil. Sk,
- **iné prevádzkové náklady** viac o 212,7 mil. Sk, z toho predaný materiál viac o 62,3 mil. Sk, pokuty a penále viac o 67,0 mil. Sk, odpis pohľadávky viac o 67,1 mil. Sk, ostatné prevádzkové náklady viac o 16,3 mil. Sk,
- **odpisy, rezervy a opravné položky** viac o 1 154,7 mil. Sk, z toho odpisy viac o 327,5 mil. Sk, tvorba rezerv viac o 827,2 mil. Sk,
- **finančné náklady, rezervy a opravné položky k finančným nákladom** viac o 216,4 mil. Sk, z toho finančné náklady spolu viac o 113,4 mil. Sk a tvorba rezerv mimo plánu zúčtované v čiastke 103,0 mil. Sk,
- **mimoriadne náklady** viac o 336,8 mil. Sk.

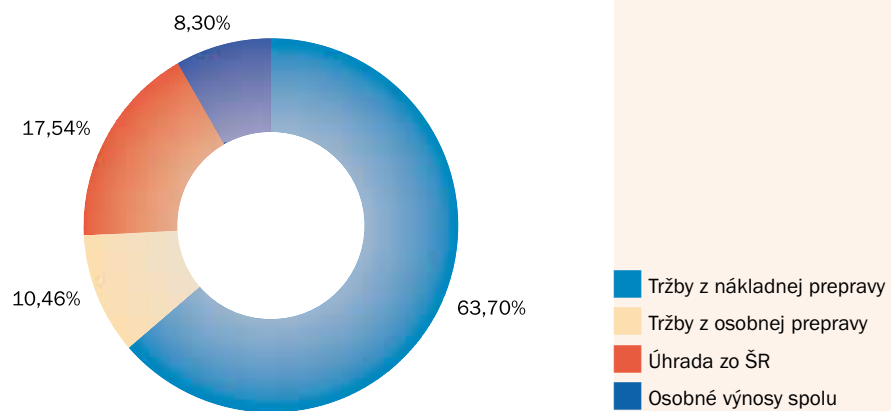
Výnosy

- **tržby za vlastné výkony a tovar nižšie** o 1 279,0 mil. Sk, z toho tržby z predaja služieb nižšie o 109,4 mil. Sk a tržby z prepravy o 1 169,6 mil. Sk, v dôsledku poklesu výkonov nákladnej a osobnej prepravy,
- **aktivácia spolu** menej o 109,4 mil. Sk,
- **iné prevádzkové výnosy** vyššie o 179,7 mil. Sk, z toho tržby z predaja materiálu vyššie o 77,6 mil. Sk, výnosy z odpísanej pohľadávky vyššie o 66,2 mil. Sk a ostatné prevádzkové výnosy vyššie o 35,9 mil. Sk,
- **rezervy a opravné položky k prevádzkovým výnosom** viac o 76,9 mil. Sk,
- **finančné výnosy a rezervy a opravné položky k finančným výnosom** vyššie o 375,7 mil. Sk, z toho kurzové zisky vyššie o 371,2 mil. Sk,
- **mimoriadne výnosy** vyššie o 120,8 mil. Sk.

Štruktúra nákladov



Štruktúra výnosov



• VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(Slovenské účtovné normy)

(v tisícoch Sk)

	Skutočnosť rok 2002	Plán rok 2003	Skutočnosť rok 2003	Rozdiel k plánu	% plnenia
Tržby za predaj tovaru	4 546	3 929	4 078	149	103,79
Nákl.na predaj tovaru	3 562	2 564	3 271	707	127,57
Obchodná marža	984	1 365	807	-558	59,12
Tržby prevádzkové	19 253 890	20 224 415	18 835 791	-1 388 624	93,13
Predaj výrobkov a služieb	19 081 106	19 996 794	18 717 601	-1 279 193	93,60
Zmena stavu nedok. výroby	0	0	0	0	
Aktivácia	172 784	227 621	118 190	-109 431	51,92
Výrobná spotreba	17 413 792	16 873 025	16 342 489	-530 536	96,86
Spotr.mater.a energie	3 615 837	3 482 857	3 723 422	240 565	106,91
Služby	13 797 955	13 390 168	12 619 067	-771 101	94,24
Pridaná hodnota	1 841 082	3 352 755	2 494 109	-858 646	74,39
Osobné náklady	5 472 625	5 235 833	5 326 454	90 621	101,73
Dane a poplatky	14 483	13 882	21 466	7 584	154,63
Odpisy	1 263 367	1 508 851	2 789 966	1 281 115	184,91
Tržby z predaja HIM a mater.	493 532	318 591	398 853	80 262	125,19
Zost.cena pred.HIM a mater.	483 133	280 317	342 818	62 501	122,30
Tvorba rezerv a čas.rozl.	259 850	0	827 240	827 240	
Zúčt. rezerv a čas.rozl.	0	0	130 739	130 739	
Zúčt.oprav.polož.do výnosov	107	94 994	41 251	-53 743	43,42
Zúčt.oprav.polož.do nákladov	70 002	0	430 785	430 785	
Ostatné prev. náklady	1 016 376	16 056	421 870	405 814	
Ostatné prev. výnosy	6 344 215	4 490 446	4 589 917	99 471	102,22
Prevádzkové výnosy	26 096 290	25 132 375	24 000 629	-1 131 746	95,50
Prevádzkové náklady	25 997 190	23 930 528	26 506 359	2 575 831	110,76
Prevádzkový hosp.výsledok	99 100	1 201 847	-2 505 730	-3 707 577	
Finančné výnosy	601 160	174 563	550 326	375 763	315,26
Finančné náklady celkom	885 956	909 418	1 354 961	445 543	148,99
z toho: úroky	615 507	766 152	748 593	-17 559	97,71
ost.fin.nákl.	270 449	143 266	606 368	463 102	423,25
Hosp. výsl.z fin.operácií	-284 796	-734 855	-804 635	-69 780	
Daň z príjmu	26 116	0	146 385	146 385	
Hosp.výsl. za bežnú činnosť	-211 812	466 992	-3 456 750	-3 923 742	
Daň z príjmov z mimor.činností	-13 773				
Mimoriadne výnosy	21 916	17 915	138 691	120 776	774,16
Mimoriadne náklady	301 009	217 813	1 508 201	1 290 388	692,43
Mimor.hosp.výsledok	-265 320	-199 898	-1 369 510	-1 169 612	685,10
Výnosy celkom	26 719 366	25 324 853	24 689 646	-635 207	97,49
Náklady celkom	27 196 498	25 057 759	29 515 906	4 458 147	117,79
Hospodársky výsledok celkom	-477 132	267 094	-4 826 260	-5 093 354	

• SÚVAHA

(Slovenské účtovné normy)

(v tisícoch Sk)

	k 31.12.2002	k 31.12.2003
AKTÍVA		
Aktíva celkom	48 978 831	43 324 330
Pohľad. za upísané imanie *	2 635 253	0
Stále aktíva	32 068 470	30 769 847
dlhodobý nehmotný investičný majetok	2 021 043	91 568
dlhodobý hmotný investičný majetok	29 456 802	30 223 461
dlhodobý finančný majetok	590 625	454 818
Obežné aktíva	8 237 560	11 954 087
Zásoby	1 126 674	718 944
dlhodobé pohľadávky	1 689	14 261
krátkodobé pohľadávky	6 881 878	10 897 101
finančné účty	227 319	323 781
Ostatné aktíva	6 037 548	600 396
PASÍVA		
Pasíva celkom	48 978 831	43 324 330
Vlastné imanie	30 484 418	23 152 738
základné imanie *	29 413 231	26 777 978
kapitálové fondy	253	1 647 476
fondy zo zisku	1 548 066	0
hospodársky výsledok minulých rokov	0	-446 456
hospodársky výsledok bežného obdobia	-477 132	-4 826 260
Cudzíe zdroje	17 489 309	20 162 481
Rezervy	279 329	1 072 100
dlhodobé záväzky	1 694 344	2 256 362
krátkodobé záväzky	4 662 620	4 201 409
bankové úvery a výpomoci	10 853 016	12 632 610
Ostatné pasíva	1 005 104	9 111

* v roku 2003 rozhodnutím Val.zhromaždenia č.21 zo dňa 22.12.2003 bolo znížené základné imanie ZSSK o 2 635 253 tis.sk (pohľadávka za upísané imanie).

• PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOV

(v tisícoch Sk)

Text	Skutoč. 2002	Skutoč. 2003
A. Peňažné toky zo základných podnikateľských činností		
Výsledok hospodárenia	-185 696	-3 310 013
A.1. Nepeňažné operácie	-2 523 425	7 768 932
A.1.1. Odpisy DNM a DHM	1 263 366	2 472 442
A.1.2. Zost. hodnota DNM a DHM pri vyrad.		320 807
A.1.3. Odpis OP k nadob.maj.		0
A.1.4. Odpis pohľadávok	42 609	217 811
A.1.5. Zisk z predaja pohľadávok	-8	0
A.1.6. Strata z predaja pohľadávok		0
A.1.7. Zmena stavu rezerv	279 329	-25 348
A.1.8. Zmena stavu časového rozl. aktív	-4 931 917	4 431 606
A.1.9. Zmena stavu časového rozl. pasív	823 196	-177 875
A.1.10. Zmena stavu oprav. pol. k dlhodobému majetku		559 066
A.1.11. Zmena stavu oprav. pol. k pohľadávkam		54 481
A.1.12. Nárok na dividendy a podiely na zisku		0
A.1.13. Ostatné nepeňažné operácie		0
A.1.14. Kurzové rozd. k peňaž. prostr. a ekv.		14 839
A.1.15. Zmena stavu ocen. derivát. obchodov		-98 897
A.2. Zmeny stavu pracovného kapitálu	73 463	-3 508 836
A.2.1. Zmeny stavu pohľadávok zo ZPČ	-838 320	-3 464 935
A.2.2. Zmeny stavu krátkodobých záväzkov zo ZPČ	1 956 367	-736 055
A.2.3. Zmena stavu DPH	-799 417	268 096
A.2.4. Zmena stavu ostatných daní	36 403	8 061
A.2.5. Zmena stavu zásob	-281 570	415 997
A.2.6. Zmena stavu krátkodobého finančného majetku	0	0
A.3. Úroky účtované do nákladov	615 507	748 593
A.4. Úroky účtované do výnosov	-11 222	-4 381
A* HV z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov právnických osôb uprav. o vplyv nepeňaž. operácií, zmien pracov. kapitálu a úrokov	-2 031 373	1 694 295
A.5. Položky vylúčené za zákl. podnikateľ. činností	-3 320	-24 158
A.5.1. Zisk z predaja neob. majetku	-3 320	-24 158
A.5.2. Strata z predaja neob.majetku	0	0
A.6. Špecifické položky	-239 876	-264 042
A.6.1. Príjmy mimoriadneho charakteru ZPČ	0	79 666
A.6.2. Výdavky mimoriadneho charakteru ZPČ	-237 110	-331 545
A.6.4. Ostatné špecifické položky	-2 766	-12 163
A** Peňažné toky pred altern.vyk. a o.p.	-2 274 569	1 406 095
A.7. Alternatívne vykazované položky	0	0
A.8. Ost. polož. patriace do peňaž. tokov zo zákl. podnik. čin.	0	0
A*** Čistý peňažný tok zo zákl. podnikateľ. činností	-2 274 569	1 406 095
B. Peňažné toky z investičných činností		
B.1. Výdavky spojené s obstaraním neob. majetku	-3 218 469	-2 485 156
B.1.1. Výdavky na obstaranie DNM	-107 408	924 377
B.1.2. Výdavky na obstaranie DHM	-3 251 803	-3 111 850

(v tisícoch Sk)

Text	Skutoč. 2002	Skutoč. 2003
B.1.3. Výdavky na obstaranie DFM	0	-93 559
B.1.4. Zmena stavu záväzkov z I Č	140 742	-204 124
B.2. Príjmy z predaja neob. majetku	310 669	251 498
B.2.1. Výnos z predaja DHM a DNM	310 669	251 498
B.2.2. Výnos z predaja DFM	0	0
B.2.3. Zmena stavu pohľadávok z IČ	0	0
B.3. Peňaž. toky z prenájmu súboru hnutel. a nehnuteľ. vecí prenajímaných ako celok	0	0
B.4. Peňaž. toky z úverov a pôžičiek poskytovaných spriazneným osobám	0	0
B.5. Špecifické položky	-5 128	-1 101 635
B.5.1. Príjmy mimoriadneho charakteru	0	0
B.5.2. Výdavky mimoriadneho charakteru	-5 128	-1 101 635
B.6. Alternatívne výkaz. položky		0
B*** Čistý peňažný tok z investičných činností	-2 912 928	-3 335 293
C. Čistý peňažný tok po financovaní investícií	-5 187 497	-1 929 198
D. Peňažné toky z finančných investícií		
D.1. Zmeny stavu dlhodobých a krátkodobých záväzkov	4 616 013	2 996 856
D.1.1. Príjmy a výdavky z úverov a pôžičiek	3 966 565	2 074 902
D.1.2. Príjmy a výdavky z emitovaných dlhopisov	0	0
D.1.3. Príjmy a výdavky z ostatných dlhodob.a krátkodob. záväzkov z FČ	260 684	992 305
D.1.4. Príjmy a výdavky nájomcu z finančného prenájmu	388 764	-89 944
D.1.5. Zmena stavu záväzkov z FČ	0	19 593
D.2. Peňažné toky v oblasti vlastného imania	253	99 156
D.2.1. Príjmy a výdavky z upísaných CP a vkladov	0	98 898
D.2.2. Príjmy z rôznych ďalších vkladov do VI	0	0
D.2.3. Prijaté peňažné dary a dotácie do VI	253	258
D.3. Špecifické položky	-36 855	-15 996
D.3.1. Príjmy mimoriadneho charakteru	21 916	59 025
D.3.2. Výdavky mimoriadneho charakteru	-58 771	-75 021
D.4. Alternatívne vykazované položky	-604 285	-744 212
D.4.1. Prijaté úroky	11 222	4 381
D.4.2. Zaplatené úroky	-615 507	-748 593
D.5. Ostatné položky patriace do peňaž. tokov z finan. činností	0	0
D.5.1. Zmena stavu pohľadávok z FČ	0	0
D*** Čistý peňažný tok z finančných činností	3 975 126	2 335 804
E. Výsl. kurzové rozdiely vyčíslené na konci účtov. obdobia	-11 563	-14 839
E.1. Kurzové straty (účet 563)	-11 842	-15 208
E.2. Kurzové zisky (účet 663)	279	369
F. Zmena stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	-1 212 371	406 606
G. Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na zač.účet. obdobia	443 573	-768 797
H. Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia	-768 797	-377 030

- **POUŽITIE ZMLUVNEJ ÚHRADY STRATY ZA VVZ ZA ROK 2003**

Položka	2003 (Sk)
Osobné náklady	1 419 386 449
Náklady na materiál	613 154 642
Z toho: trakčná elektrická energia	415 633 403
trakčná nafta	197 521 239
Náklady na opravy	333 712 424
Náklady na služby	425 188 137
Z toho: výkony špeciálnych vozňov WGS	117 322 652
čistenie vozňov	72 697 470
náhradné prepravy	19 662 188
výroba CL,tlač dokladov,POP	35 271 205
ostatné služby	180 234 622
Použitie železničnej dopravnej cesty	1 538 558 348
Použitie celkom:	4 330 000 000
Úhrada v zmysle ZVVZ na rok 2003	4 330 000 000

• PREVOD MAJETKU V ROKU 2003

Predaj nehnuteľného majetku

Predmet	Cena v tis. Sk	Schválené rozhodnutím Predstavenstva	Schválené rozhodnutím Dozornej rady
Predaj pozemkov v katastrálnom území Vrútky - firme UTAR	3 449,20		
Predaj pozemkov v katastrálnom území Vrútky - firme TRV	3 325,91	č.405/2003 zo dňa 22.12.2003	1/2004-DR zo dňa 7.1.2004
Predaj pozemkov v katastrálnom území Vrútky - firme ŽOS Vrútky	2 844,40		
Predaj spolu :	9 619,51		

Predaj akcií a nákup akcií v iných subjektoch

Spoločnosť	Počet akcií ks	Cena obch. podielu v tis. Sk	Schválené rozhodnutím Dozornej rady	Schválené rozhodnutím Valného zhromaždenia
Predaj akcií				
WAGON SLOVAKIA, a.s. Bratislava	20	220	č. 4/2003-DR zo dňa 22.1.2003	č. 16/RA-2003 zo dňa 11.9.2003
Nákup akcií				
EUROFIMA Bazilej, Švajčiarsko	780	107 695	č.50/2002-DR zo dňa 21.10.2002	č.2324/M-2002 zo dňa 30.10.2002

Údaje o odmenách štatutárnych a dozorných orgánoch ZSSK

Výška odmien (brutto):

- predstavenstvo 1 655,6 tis. Sk
- dozorná rada 500,0 tis. Sk

• OBSTARÁVANIE HNOTNÝCH A NEHNOTNÝCH INVESTÍCIÍ

V rámci Podnikateľského plánu ZSSK na rok 2003 schváleného rozhodnutím akcionára MDPaT č.365/240/2003 zo dňa 4.6.2003, boli schválené objemy a zdroje financovania HI a NI ZSSK. Na základe PP schválilo predstavenstvo rozpis jednotlivých investičných akcií vo výške 3 283,0 mil. Sk.

ZSSK v roku 2003 realizovala investičný objem vo výške 3 231,5 mil. Sk.

(v tisícoch Sk)

Typ investície	Objem schválený predstavenstvom na rok 2003	Zúčtované v roku 2003	% plnenia
Nákladné vozne	1 159 235	1 133 603	97,79
Osobné vozne	1 189 544	1 192 354	100,24
HDV	466 592	455 718	97,67
Výpoč.technika, infor. techn., SZNR	134 544	106 779	79,36
Stavby, technológie	297 488	312 278	104,97
Nehmotné investície	35 615	30 771	86,40
Spolu:	3 283 018	3 231 503	98,43

Významný objem finančných prostriedkov určených na obstarávanie hmotných a nehmotných investícií v roku 2003 bol vynaložený na rekonštrukciu a modernizáciu nákladných vozňov - 35,08 % (najmä rekonštrukcia vozňov Gbkks, Hadgs, Falls, Res, Eas a modernizácia vozňov Zaes), osobných vozňov - 36,90 % (elektrické motorové jednotky TEŽ, modernizácia motorových vozňov rady 810 na 812 a modernizácia osobných vozňov), hnacích dráhových vozidiel - 14,10 % . Zvyšok tvorí rekonštrukcia a modernizácia budov, nákup technologických zariadení a nehmotných investícií - 13,92 %.

• MAJETKOVÉ ÚČASTI ZSSK

k 31. 12. 2003

Spoločnosť	Počet akcií ks	Podiel v %	Obst. cena obch. podielu v tis. Sk
EU-RAIL SLOVAKIA, a.s. Košice	60	30,00	600
WAGON SLOVAKIA, a.s. Košice	20	20,00	220
ŽOS Trnava, a.s.	161 417	34,00	161 417
ŽOS Zvolen, a.s.	121 887	34,00	121 887
ŽOS Vrútky, a.s.	226 419	34,00	226 419
Intercontainer - Interfrigo s. c. Brusel, Belgicko	385	0,03	325
Bureau Central de Clearing s. c. r. l. Brusel, Belgicko	5	3,70	159
EUROFIMA, Bazilej, Švajčiarsko	1300	0,50	174 883

• ĽUDSKÉ ZDROJE

ZSSK v rámci prevádzkových a ekonomických možností riešila aktívnu politiku zamestnanosti. Zamestnanosť ZSSK bola na rok 2003 schválená v Podnikateľskom pláne ZSSK.

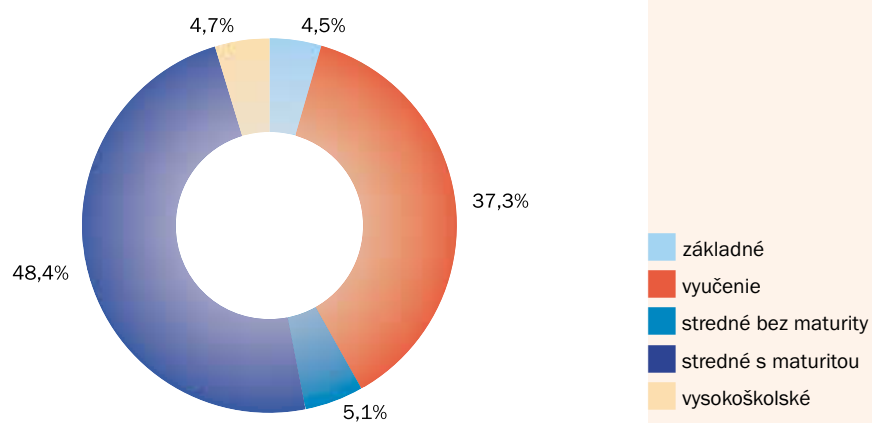
K 31.12.2002 mala ZSSK evidenčný počet zamestnancov 20 181 a k 31.12.2003 dosiahla 18 486 zamestnancov. Z uvedených údajov vyplýva, že počas roku 2003 sa znížil počet zamestnancov v spoločnosti o 1 695 zamestnancov.

Optimalizácia zamestnanosti v spoločnosti bola realizovaná z dôvodu znižovania výkonov, zvyšovania efektívnosti a produktivity práce (preprava batožín, spešný), prirodzeným úbytkom zamestnancov a modernizáciou.

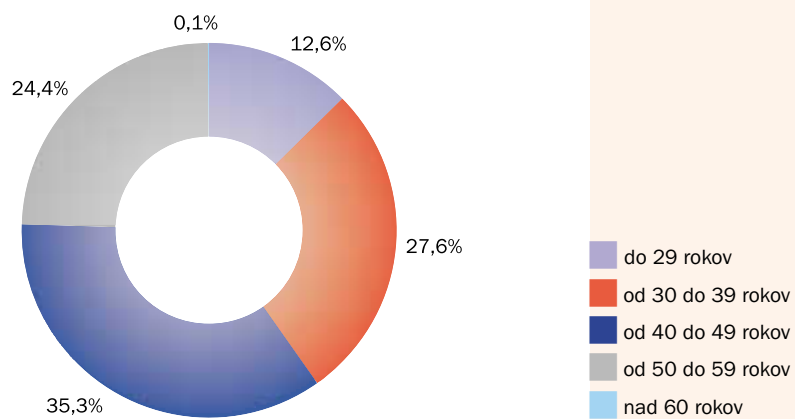
V oblasti riadenia ľudských zdrojov sa v roku 2003 spoločnosť zamerala najmä na:

- interný trh práce, ktorého cieľom je operatívne vyhľadávanie voľných pracovných miest pre nadbytočných zamestnancov a vyhľadávanie nadbytočných zamestnancov na uvoľnené funkčné miesta medzi organizačnými jednotkami ZSSK,
- adaptačný proces absolventov škôl, ktorého hlavnou úlohou je prijímanie zamestnancov do pracovného pomeru absolventov vybraných škôl nad stanovený rozpis funkčných miest. Program sa realizuje s výhľadom do budúcnosti s tým, že po analýze sa vyšpecifikujú špecializácie, ktoré treba v jednotlivých rokoch dopĺňať,
- spolupráca so školami zameranými na odbor železničná preprava a ekonomika na báze uzatvorených zmlúv o vzájomnej spolupráci,
- optimalizácia profesijnej, vekovej a vzdelanostnej štruktúry zamestnancov, ktorých úroveň má stúpajúcu tendenciu.

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov ZSSK k 31. 12. 2003 - počet zamestnancov



Veková štruktúra zamestnancov ZSSK k 31. 12. 2003 - počet zamestnancov



• SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre akcionára

Železničnej spoločnosti, a.s. Bratislava

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Železničnej spoločnosti, a.s. Bratislava za rok 2003, ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2003, súvisiaci výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a poznámky. Za uvedenú účtovnú závierku je zodpovedné predstavenstvo akciovej spoločnosti. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade so Slovenskými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo predstavenstvo Železničnej spoločnosti, a.s., ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Železničnej spoločnosti, a.s. k 31. decembru 2003 a výsledky hospodárenia za rok, ktorý skončil k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Bez toho, že by sme podmienili náš názor, upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

1. Priložené účtovné výkazy boli vypracované s predpokladom, že Železničná spoločnosť, a.s. bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Schopnosť Železničnej spoločnosti, a.s. pokračovať vo svojej činnosti, najmä v plnení svojich úverových a prevádzkových záväzkov závisí od rozsahu a úhrad výkonov vo verejnom záujme v osobnej doprave a získania dodatočných finančných zdrojov.

2. Dňa 29. 3. 2004 bola uzatvorená Dohoda o započítaní vzájomných pohľadávok medzi MFSR a Železničnou spoločnosťou, a.s., podľa ktorej pohľadávka Železničnej spoločnosti, a.s. voči štátu vo výške 6 852 515 tis. Sk sa započítava za pohľadávkou štátu v správe MF SR v tej istej výške z titulu nárokov vzniknutých z prevzatia dlhových úverových záväzkov Železničnej spoločnosti, a.s. Táto následná udalosť významne ovplyvní stav majetku a záväzkov v budúcom období.

V Bratislave, 29. apríla 2004

SOLIDITA, spol. s r.o.
Račianska 71
832 59 Bratislava
Obchodný register, zložka 18497/B
Licencia SKAU 199

JUDr. Daniel Ráno
Zodpovedný auditor
Licencia SKAU 35



• SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

(medzinárodné účtovné štandardy)

Železničná spoločnosť, a.s.

Správa nezávislého audítora


Členom Predstavenstva a akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť, a.s.:

Vykonalí sme audit priloženej súvahy spoločnosti Železničná spoločnosť, a. s., (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2003 a súvisiaceho výkazu ziskov a strát, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok vtedy sa končiaci. Za účtovné výkazy zodpovedá predstavenstvo spoločnosti. Našou zodpovednosťou je na základe auditu vyjadriť názor na uvedené účtovné výkazy. Účtovné výkazy spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2002 auditoval iný audítor, ktorý vo svojej správe zo dňa 11. júna 2003 vyslovil názor s výhradami, ktoré sa týkali zostatkovej hodnoty finančných investícií v pridružených podnikoch vo výške 521 mil. Sk a vykázania, ocenenia a účtovania know how vo výške 1 907 mil. Sk v nehmotnom investičnom majetku, ktoré nebolo v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že finančné výkazy neobsahujú významné nesprávnosti. Audit zahŕňa preskúmanie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje vo finančných výkazoch, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a dôležitých odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie finančných výkazov ako celku. Sme presvedčení, že audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru finančné výkazy vyjadrujú verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2003 a výsledky jej hospodárenia, peňažné toky a zmeny vo vlastnom imaní za uvedený rok v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo.

Bratislava 14. mája 2004



SOLIDITA, spol. s r.o.
Račianska 71
832 59 Bratislava
Obchodný register, zložka 18497/B
IČO: 35760095
Licencia SKAU 199

JUDr. Daniel Ráno
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU 35

• SÚVAHA

k 31. decembru 2003 a 2002

(v miliónoch Sk)

	Pozn.	2003	2002
AKTÍVA			
Dlhodobé aktíva			
Hmotný investičný majetok, netto	5	31 211	30 624
Nehmotný investičný majetok, netto	6	61	1 930
Ostatné finančné aktíva	7	455	591
Ostatné		14	-
Dlhodobé aktíva celkom		31 741	33 145
Obežné aktíva			
Zásoby, netto	8	719	1 099
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto	9	10 284	10 722
Peniaze a peňažné ekvivalenty	10	324	227
Obežné aktíva celkom		11 326	12 048
Aktíva celkom		43 068	45 193
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY			
Vlastné imanie			
Základné imanie		26 778	26 778
Ostatné kapitálové fondy		1 548	1 548
Precenenie objektívnou hodnotou		99	-
Neuhradená strata		(5 842)	(1 402)
Vlastné imanie celkom		22 584	26 924
Rezervy	11	730	783
Dlhodobé záväzky			
Úvery a pôžičky	12	3 944	9 391
Ostatné dlhodobé záväzky		328	326
Dlhodobé záväzky celkom		4 271	9 717
Krátkodobé záväzky			
Splatná časť dlhodobých úverov	12	7 525	275
Krátkodobé bankové úvery	13	3 289	2 268
Záväzky z obchodného styku	14	3 994	4 483
Ostatné krátkodobé záväzky	15	675	743
Krátkodobé záväzky celkom		15 483	7 769
Vlastné imanie a záväzky celkom		43 068	45 193

• VÝKAZY O ZMENÁCH VO VLASTNOM IMANÍ

za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002

(v miliónoch Sk)

	Základné imanie	Ostatné kapitálové fondy	Precenenie objektívnou hodnotou	Neuhradená strata	Celkom
K januáru 2002	26 778	1 548	-	(414)	27 912
Čistá strata				(988)	(988)
K 31. decembru 2002	26 778	1 548	-	(1 402)	26 924
Úprava počiatočného stavu:					
Kapitalizované úroky				(109)	(109)
Odpis know how				(954)	(954)
Strata za rok 2003				(3 377)	(3 377)
Zmena objektívnej hodnoty finančných derivátov			99		99
K 31. decembru 2003	26 778	1 548	99	(5 842)	22 584

• VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002

(v miliónoch Sk)

	Pozn.	2003	2002
Výnosy			
Nákladná preprava		14 532	14 820
Osobná preprava		2 184	2 186
Nájomné za mobilné prostriedky		1 557	1 646
Štátne dotácie		4 330	4 658
Kurzové rozdiely		149	50
Ostatné výnosy	3	662	659
Výnosy spolu		23 415	24 019
Prevádzkové náklady			
Spotreba materiálu		(709)	(772)
Náklady na energiu		(1 983)	(1 784)
Poplatky za trate		(7 320)	(8 290)
Opravy a údržba		(2 840)	(2 853)
Osobné náklady	3	(5 350)	(5 473)
Odpisy a amortizácia	5, 6	(2 911)	(1 429)
Opravné položky		(267)	(203)
Ostatné prevádzkové náklady, netto	3	(4 254)	(3 541)
Prevádzkové náklady celkom		(25 635)	(24 345)
Strata z prevádzkovej činnosti		(2 220)	(326)
Finančné náklady (výnosy)			
Finančné náklady, netto	3	(1 157)	(650)
Strata pred zdanením		(3 377)	(976)
Daň z príjmov	4	-	(12)
Čistá strata		(3 377)	(988)

• PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002

(v miliónoch Sk)

	2003	2002
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti:		
Čistá strata	(3 377)	(988)
Úpravy:		
Odpisy a amortizácia	2 911	1 429
Nerealizované kurzové rozdiely	-	(89)
Zisk z predaja hmotného majetku, netto	(24)	(10)
Odpis pohľadávok a opravné položky a rezervy	347	584
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti pred zmenami pracovného kapitálu	(143)	926
Zmeny pracovného kapitálu:		
Zásoby	358	(281)
Pohľadávky	(2 553)	(6 562)
Závazky z obchodného styku a iné záväzky	(509)	2 544
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	(2 847)	(3 373)
Peňažné toky z investičných činností:		
Prírastky investičného majetku	(3 379)	(3 691)
Výnosy z predaja hmotného majetku	251	311
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	(3 128)	(3 380)
Peňažné toky z finančných činností:		
Úvery a pôžičky, netto	3 119	4 503
Prijaté štátne dotácie	3 248	1 037
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	6 367	5 540
Čisté zvýšenie/(zníženie) stavu peňazí a peňažných ekvivalentov	392	(1 213)
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	(769)	444
Peniaze a peňažné ekvivalenty na konci roka	(377)	(769)
Dodatočné zverejnenia peňažných tokov:		
Zaplatené úroky	748	587

• SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

(konsolidovaná účtovná zvierka)

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre akcionára akciovej spoločnosti Železničná spoločnosť, Bratislava

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej zvierky spoločnosti Železničná spoločnosť, a.s., Bratislava a jej spoločností v skupine, za rok 2003, ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu zostavenú k 31. decembru 2003, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a poznámky. Za uvedenú konsolidovanú účtovnú zvierku je zodpovedné vedenie skupiny. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú zvierku na základe nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade so Slovenskými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit napláňovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná zvierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v konsolidovanej účtovnej zvierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Konsolidovaná účtovná zvierka bola zostavená na základe individuálnych účtovných zvierok konsolidovaných účtovných jednotiek, ktoré sme neauditovali; boli auditované inými audítormi.

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná zvierka, okrem neistoty uvedenej v predchádzajúcom odseku, vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu konsolidovaného celku k 31. decembru 2003 a výsledky hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. a opatrením, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o zostavení konsolidovanej účtovnej zvierky č. 16 680/2003-92.

V Bratislave, 10. 6. 2004

SOLIDITA, spol. s r.o.
Račianska 71
832 59 Bratislava
Obchodný register, zložka 18497/B
Licencia SKAU 199

Ing. Jozefína Dráčková
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU 688



• KONSOLIDOVANÁ SÚVAHA

(v tisícoch SK)

Strana aktív		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
	Spolu majetok	001	43 707 910	49 608 638
A.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie	002		2 635 253
B.	Neobežný majetok	003	31 125 620	32 647 827
B.I.	Dlhodobý nehmotný majetok	004	91 568	2 021 058
B.I.	1 Zriaďovacie náklady	005	30 739	58 342
	2 Aktivované náklady na vývoj	006	5 418	1 167
	3 Softvér	007	36 432	9 017
	4 Oceniteľné práva	008	59	1 907 355
	5 Goodwill	009		
	Goodwill z konsolidácie kapitálu alebo negatívny goodwill z konsolidácie kapitálu (+/-)	x		
	6 Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	010		
	7 Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	011	18 920	43 494
	8 Poskytované preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	012		1 683
B.II.	Dlhodobý hmotný majetok	013	30 223 461	29 369 482
B.II.	1 Pozemky	014	854 252	854 252
	2 Stavby	015	3 314 672	3 057 804
	3 Samostatné hmotné veci a súbory hnutelných vecí	016	23 255 443	20 923 376
	4 Pestovateľské celky trvalých procesov	017		
	5 Základné stádo a ťažné zvieratá	018		
	6 Ostatný dlhodobý hmotný majetok	019	22 917	31 207
	7 Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	020	2 183 457	3 424 305
	8 Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	021	592 733	1 078 548
	9 Opravná položka k nadobudnutému majetku	022		
B.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet	023	810 591	1 257 287
B.III.	1 Podiel. cenné papiere a podiely v ovládanej osobe	024		
	2 Podiel. cenné papiere a vklady v spoločnosti s podstatným vplyvom	025	649 359	1 033 715
	z toho: goodwill			155 899
	3 Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely	026	161 232	67 673
	4 Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku	027		
	5 Ostatný dlhodobý finančný majetok	028		
	6 Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	029		
	7 Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	030		
	8 Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	031		

(v tisícoch SK)

Strana aktív		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
C.	Obežný majetok	032	11 981 894	13 518 211
C.I.	Zásoby	033	718 944	1 126 533
C.I.	1 Materiál	034	717 450	1 124 454
	2 Nedokončená výroba a polotovary	035		
	3 Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhou ako jeden rok	036		
	4 Výrobky	037		
	5 Zvieratá	038	7	8
	6 Tovar	039	838	1 215
	7 Poskytnuté preddavky na zásoby	040	649	846
C.II.	Dlhodobé pohľadávky	041	43 068	67 864
C.II.	1 Pohľadávky z obchodného styku	042	433	193
	2 Pohľadávky voči ovládanej osobe a ovládajúcej osobe	043		
	3 Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	044		
	4 Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	045		
	5 Iné pohľadávky	046	14 394	1 496
	6 Odložená daňová pohľadávka	047	27 807	66 175
C.III.	Krátkodobé pohľadávky	048	10 897 101	12 096 495
C.III.	1 Pohľadávky z obchodného styku	049		
	2 Pohľadávky voči ovládanej osobe a ovládajúcej osobe	050	2 890 640	3 337 291
	3 Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	051		
	4 Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	052		
	5 Sociálne zabezpečenie	053		
	6 Daňové pohľadávky	054	549 736	804 577
	7 Iné pohľadávky	055	7 456 725	7 954 677
C.IV.	Finanné účty	056	323 781	227 319
C.IV.	1 Peniaze	057	6 890	54 008
	2 Účty v bankách	058	316 891	173 311
	3 Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	059		
	4 Krátkodobý finančný majetok	060		
	5 Obstarávaný krátkodobý finančný majetok	061		
D.	Časové rozšírenie	062	600 396	807 347
D.I.	1 Náklady budúcich období	063	596 622	807 010
	2 Príkmy budúcich období	064	3 774	337
	Kontrolné číslo	888	174 231 244	192 356 699

(v tisícoch SK)

Strana pasív		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
	Spolu vlastné imanie a záväzky	065	43 707 910	49 598 638
A.	Vlastné imanie	066	23 536 318	32 129 808
A.I.	Základné imanie	067	26 777 978	23 923 999
	1 Základné imanie	068	23 413 791	29 923 999
	2 Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	069	- 2 635 253	
	3 Zmena základného imania	070		
A.II.	Kapitálové fondy	071	1 647 476	1 701 634
	1 Emisné ážio	072		
	2 Ostatné kapitálové fondy	073	512	6 566
	3 Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitál. vkladov	074	1 548 066	1 695 068
	4 Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	075	98 898	
	5 Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	076		
	6 Oceňovacie rozdiely z precenenia pri splnutí a rozdelení	077		
A.III.	Fondy zo zisku	078	0	0
	1 Zákonný rezervný fond	079		
	2 Nedeliteľný fond	080		
	3 Štatutárne fondy a ostatné fondy	081		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov	082	- 329 620	- 57 109
	1 Nerozdelený zisk minulých rokov	083		- 57 109
	2 Neuhradená strata minulých rokov	084	- 329 620	
A.V.	Podiely iných účtovných jednotiek	x		
A.VI.	Výsledok hospodárenia	085	- 4 559 516	- 438 716
B.	Záväzky	086	20 162 481	18 401 579
B.I.	Rezervy	087	1 072 100	1 097 447
	1 Rezervy zákonné	088	262 294	259 850
	2 Ostatné dlhodobé rezervy	089		19 479
	3 Krátkodobé rezervy	090	809 806	818 118
B.II.	Dlhodobé záväzky	091	2 256 362	1 714 450
	1 Dlhodobé záväzky z obchodného styku	092	332 583	
	2 Dlhodobé nevyfakturované dodávky	093		
	3 Dlhodobé záväzky voči ovládanej osobe a ovládajúcej osobe	094		
	4 Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku	095		
	5 Dlhodobé prijaté dodávky	096		
	6 Dlhodobé zmenky na úhradu	097		164 979
	7 Vydané dlhopisy	098		
	8 Záväzky zo sociálneho fondu	099	24 770	20 106
	9 Ostatné dlhodobé záväzky	100	1 784 070	1 529 365
	10 Odložený daňový záväzok	101	115 439	

(v tisícoch SK)

Strana pasív		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
B.III.	Krátkodobé záväzky	102	4 201 409	4 676 337
1	Záväzky z obchodného styku	103	2 684 262	3 714 151
2	Nevyfakturované dodávky	104	504 857	
3	Záväzky voči ovládanej osobe a ovládajúcej osobe	105		
4	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku	106		
5	Záväzky voči spoločníkom a združeniu	107		
6	Záväzky voči zamestnancom	108	12 499	15 023
7	Záväzky zo sociálneho zabezpečenia	109	163 503	159 648
8	Daňové záväzky a dotácie	110	56 998	47 251
9	Ostatné záväzky	111	779 190	740 264
B.IV.	Bankové úvery a výpomoci	112	12 632 610	10 913 345
1	Bankové úvery dlhodobé	113	2 159 487	8 731 155
2	Bežné bankové úvery	114	10 473 123	2 150 174
3	Krátkodobé finančné výpomoci	115		32 016
C.	Časové rozlíšenie	116	9 111	77 251
1	Výdavky budúcich období	119	8 840	77 111
2	Výnosy budúcich období	118	271	140
	Kontrolné číslo	999	179 382 045	198 796 017

• KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV

(v tisícoch SK)

Text	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
I. Tržby z predaja tovaru	01	4 078	4 546
A. Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	02	3 271	3 562
Obchodná marža	03	807	984
B. Výroba	04	18 835 791	19 253 890
1 Tržby z predaných vlastných výrobkov a služieb	05	18 717 601	19 081 106
2 Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	06		
3 Aktivácia	07	118 190	172 784
II. Výrobná spotreba	08	16 342 489	17 413 792
1 Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	09	3 723 422	3 615 837
2 Služby	10	12 619 067	13 797 955
Pridaná hodnota	11	2 494 109	1 841 082
C. Osobné náklady	12	5 326 454	5 472 625
1 Mzdové náklady	13	3 737 2205	3 848 985
2 Odmeny členov orgánov spoločnosti a družstva	14	1 932	2 734
3 Náklady na sociálne zabezpečenie	15	1 455 741	1 486 887
4 Sociálne náklady	16	131 576	134 019
D. Dane a poplatky	17	21 466	14 483
E. Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	18	2 789 966	1 263 367
III. Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	19	398 853	493 532
F. zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	20	342 818	483 133
IV. Použitie a zrušenie rezerv do výnosov z hosp. činnosti a účtovanie vzniku komplexných nákladov bud. období	21	130 739	
G. Tvorba rezerv na hosp. činnosť a zúčtovanie komplex. nákladov budúcich období	22	827 240	259 850
V. Zúčtovanie a zrušenie opravných položiek do výnosov z hospodárskej činnosti	23	41 251	107
H. Tvorba opravných položiek do nákladov na hosp. činnosť	24	430 785	70 002
VI. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	25	4 589 917	6 349 343
I. Ostatná náklady na hospodársku činnosť	26	421 870	1 021 504
VII. Prevod výnosov z hospodárskej činnosti	27		
J. prevod nákladov z hospodárskej činnosti	28		
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	29	- 2 505 730	99 100
VIII. Tržby z predaja cenných papierov a podielov	30	2000	
K. Predané cenné papiere a podiely	31	220	

(v tisícoch SK)

Text	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
IX. Výnosy z dlhodobého finančného majetku	32	1 143	1 259
1 Výnosy z cenných papierov a podielov v ovládanej osobe a v spoločnosti s podstatným vplyvom	33		
2 Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov	34		
3 Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku	35	1 143	1 259
X. Výnosy z krátkodobého finančného majetku	36		
L. Náklady na krátkodobý finančný majetok	37		
XI. Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií	38	30 413	
M. Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie	39	5 837	
XII. Výnosové úroky	40	4 381	11 222
N. Nákladové úroky	41	748 593	615 507
XIII. Kurzové zisky	42	466 240	174 575
O. Kurzové straty	43	227 140	214 480
XIV. Ostatné výnosy z finančnej činnosti	44	121 706	414 104
P. Ostatné náklady na finančnú činnosť	45	104 428	36 490
XV. Použitie a zrušenie rezerv do výnosov z finančnej činnosti	46	19 479	
Q. Tvorba rezerv na finančnú činnosť	47	103 016	19 479
XVI. Zúčtovanie a zrušenie opravných položiek do výnosov z finančnej činnosti	48		
R. Tvorba opravných položiek do nákladov na finančnú činnosť	49		
XVII. Prevod finančných výnosov	50		
S. Prevod finančných nákladov	51		
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	52	- 543 872	- 284 796
T. Daň z príjmov z bežnej činnosti	53	140 404	- 40 059
1 splatná	54	270	26 116
2 odložená	55	140 134	- 66 175
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	56	- 3 190 006	- 145 637
XVIII. Mimoriadne výnosy	57	138 691	21 916
U. Mimoriadne náklady	58	1 508 201	301 009
V. Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	59		-13 773
1 splatná	60		- 13 773
2 odložená	61		
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	62	- 1 369 510	- 265 320
Z. Prevod podielu na výsledku hospodárenia spoločníkom	63		
Výsledok hospodárenia pridružených spoločností			- 27 759
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	64	- 4 559 516	- 438 716
z toho: pripadajúci na podiely iných			
Kontrolné číslo	99	85 101 443	96 726 617



• AUDITORSKÉ OVERENIE VÝROČNEJ SPRÁVY



• ADRESY ŽELEZNIČNEJ SPOLOČNOSTI, a. s.

Ústredie ZSSK

Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Slovenská republika

tel.: 00421/2/5058 7775
00421/2/5299 2556
fax: 00421/2/5293 2557
e-mail: ZSGR@slovakrail.sk

** od 1.7.2004 zmena adresy*
Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Slovenská republika

tel.: 00421/2/5058 7775

Divízia osobnej prepravy

Železničná 1
041 50 Košice

tel.: 00421/55/623 3355
fax: 00421/55/622 8185
e-mail: dop@slovakrail.sk

Divízia nákladnej prepravy

Železničná 1
041 50 Košice

tel.: 00421/55/613 5400
fax: 00421/55/613 5409
e-mail: dnp@slovakrail.sk

Divízia železničných koľajových vozidiel

Žabotova 12
811 04 Bratislava

tel.: 00421/2/5058 7205
fax: 00421/2/5245 3043
e-mail: dzkv@slovakrail.sk

• GENERÁLNE ZASTUPITEĽSTVÁ ZSSK

BERLIN

Generalvertretung in Deutschland
Thulestraße 42, 131 89 Berlin

Tel.: 004930 / 47305702
žel.tel. 297-44411
Fax: 004930 / 4787472
e-mail: slovakrail.berlin@t-online.de

BUDAPEST

Vasúttársaság RT. Vezérképviselő
Nagybányai út 16, 1025 Budapest

Tel.: 00361 / 2008657
Fax: 00361 / 2008657
e-mail: gzmvezer@axelero.hu

LVOV

Generálne zastupiteľstvo ZSSK
ul. Gogoľa 1, 79000 Lvov, Ukrajina

Tel.: 00380322 / 971198
Fax: 00380322 / 971198
e-mail: railway@complex.lviv.ua

MOSCOW

Zastupiteľstvo ZSSK
Vel'ysslanectvo SR v Moskve, ul. J.Fučíka 17/19
123 056 Moskva, Ruská Federácia

Tel.: 007095 / 2504367
Fax: 007095 / 2504367
e-mail: gasko@comail.ru

WARSZAWA

Spółka Kolejowa S.A., Republika Słowacja
ul. Hoża 63/67, 00 681 Warszawa

Tel.: 004822 / 6214388
žel.tel. 907-7-44566
Fax: 004822 / 6214388
e-mail: gzzsrwa@2a.pl

WIEN - Eisenbahngesellschaft A.G

Generalvertretung in Österreich
Parkring 12, 1010 Wien

Tel.: 00431 / 5128974
žel.tel. 907-180-11044
Fax: 00431 / 512897475
e-mail: jozef.gazda@utanet.at

PRAHA

Železničná spoločnosť
Generální zastupitelství v České republice
Hyberská 5, 110 00 Praha 1

Tel.: 00420 /2/51432678
žel.tel. 900/32678
Fax: 00420 /2/51432600
e-mail: janacek@pds.pha.cd.cz